



BENUTZERHANDBUCH:  
CHAdEMO-ADAPTER

## **KOMMUNIKATIONSBESTIMMUNGEN**

### **INTERFERENZEN MIT RADIO UND FERNSEHEN**

Die in diesem Handbuch beschriebene Ausrüstung kann Radiofrequenzenergie erzeugen und ausstrahlen. Wird sie nicht ordnungsgemäß und gemäß den Anweisungen von Tesla befestigt und verwendet, kann es zu Interferenzen mit Radio- und Fernsehempfängern kommen.

### **EINHALTUNG GESETZLICHER VORGABEN**

Der CHAdeMO-Adapter entspricht den folgenden Richtlinien der Europäischen Union: Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG sowie Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie).

### **FEHLER ODER AUSLASSUNGEN**

Um auf Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Handbuch hinzuweisen, senden Sie bitte eine E-Mail an: [ownersmanualfeedback@teslamotors.com](mailto:ownersmanualfeedback@teslamotors.com).

**SPEICHERN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE.** Dieses Dokument enthält wichtige Anweisungen und Warnungen, die bei der Verwendung des CHAdeMO-Adapters befolgt werden müssen.



## **WARNUNGEN**

- Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie den CHAdeMO-Adapter verwenden. Wenn die Anweisungen oder Warnungen in diesem Benutzerhandbuch nicht beachtet werden, kann dies zu *Feuer, einem Stromschlag, schweren oder tödlichen Verletzungen* führen.
- Der CHAdeMO-Adapter ist ausschließlich für das Aufladen eines Tesla-Fahrzeugs (außer Tesla Roadster) bestimmt. Verwenden Sie ihn zu keinem anderen Zweck oder in Verbindung mit anderen Fahrzeugen oder Gegenständen. Der CHAdeMO-Adapter ist ausschließlich für Fahrzeuge bestimmt, für die während des Ladevorgangs keine Belüftung notwendig ist.
- Verwenden Sie den CHAdeMO-Adapter nicht, wenn er einen Defekt, Riss, Bruch oder anderen Schaden aufzuweisen scheint oder nicht funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, den CHAdeMO-Adapter zu öffnen, zu zerlegen, zu reparieren, zu manipulieren oder zu verändern. Der Adapter kann nicht durch den Benutzer gewartet werden. Wenden Sie sich an Tesla, wenn eine Reparatur erforderlich wird.
- Ziehen Sie den CHAdeMO-Adapter nicht während des Ladevorgangs heraus.
- Verwenden Sie den CHAdeMO-Adapter nicht, wenn Sie, das Fahrzeug, die Ladestation oder der CHAdeMO-Adapter schweren Regengüssen, Schnee, einem Gewitter oder anderen widrigen Wetterbedingungen ausgesetzt sind.
- Lassen Sie bei der Verwendung oder dem Transport des CHAdeMO-Adapters Vorsicht walten und setzen Sie ihn keiner Gewalt oder Stößen aus. Zu dessen Schutze und dem anderer Komponenten sollten Sie zudem vermeiden, an ihm zu ziehen oder zu zerren, ihn zu verdrehen oder zu verheddern oder auf ihn zu treten.
- Halten Sie den CHAdeMO-Adapter zu jeder Zeit fern von Feuchtigkeit, Wasser und Fremdkörpern. Verwenden Sie den CHAdeMO-Adapter nicht, wenn es dennoch zu einer tatsächlichen oder möglichen Beschädigung oder Korrosion des CHAdeMO-Adapters gekommen sein sollte.
- Halten Sie scharfkantige Metallgegenstände wie Drähte, Werkzeuge oder Nadeln fern von den Anschlüssen des CHAdeMO-Adapters.



## WARNUNGEN (FORTSETZUNG)

- Sollte es während des Ladevorgangs regnen, stellen Sie sicher, dass kein Wasser am Ladekabel entlangläuft und in den CHAdeMO-Adapter oder die Ladestation des Fahrzeugs eindringt.
- Wurde das Kabel der CHAdeMO-Ladestation in Wasser eingetaucht oder mit Schnee bedeckt, darf der CHAdeMO-Adapter nicht angeschlossen werden. Sollte der CHAdeMO-Adapter in einem solchen Fall bereits angeschlossen sein und muss herausgezogen werden, beenden Sie zunächst den Ladevorgang, bevor Sie den Stecker des Adapters herausziehen.
- Beschädigen Sie den CHAdeMO-Adapter nicht mit scharfkantigen Gegenständen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in den CHAdeMO-Adapter ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel der CHAdeMO-Ladestation keine Fußgänger gefährdet oder Fremdfahrzeuge oder Objekte behindert.
- Die Verwendung des CHAdeMO-Adapters kann Auswirkungen auf den Betrieb medizinischer oder implantierter elektronischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher oder implantierbarer Kardioverter-Defibrillatoren) haben oder deren Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen. Klären Sie vor der Verwendung des CHAdeMO-Adapters mit dem Hersteller des elektronischen Geräts, welche Auswirkungen der CHAdeMO-Adapter auf dieses haben könnte.
- Verwenden Sie zum Reinigen des CHAdeMO-Adapters keine Lösungsmittel.
- Wenn Fragen oder Unklarheiten zu Ihrem CHAdeMO-Adapter bestehen, wenden Sie sich bitte an Tesla.

## TECHNISCHE DATEN

Dieser Adapter ist nur geeignet für den Anschluss des Ladekabels einer CHAdeMO-Ladestation an ein Tesla-Fahrzeug, das per Gleichstrom aufgeladen werden kann. Die Position des Ladeanschlusses variiert je nach Fahrzeugmodell. Die Position sowie detaillierte Hinweise zum Ladevorgang werden in der Benutzeranleitung (Dokumentationsunterlagen) Ihres Tesla-Fahrzeugs beschrieben.

Stromstärke*	MAX 125 A DC CONT
Spannung	100-450 V DC
Schutzart	IP55
Betriebstemperatur	-22 °F bis 122 °F -30 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-40 °F bis +185 °F -40 °C bis +85 °C

\*Bei extremen Temperaturen kann es zu Einschränkungen hinsichtlich der Stromstärke kommen.



**VORSICHT:** Verwenden oder lagern Sie den CHAdeMO-Adapter nicht ober- oder unterhalb der oben genannten Temperaturen.

## LADEDAUER

Die Ladedauer variiert je nach Stromstärke und Netzstrom, die von der Ladestation bereitgestellt werden können, was von unterschiedlichen Bedingungen abhängt. Die Ladedauer ist auch abhängig von der Umgebungstemperatur und der Temperatur der Fahrzeugbatterie. Wenn sich die Batterie nicht innerhalb des optimalen Temperaturbereichs befindet, erwärmt oder kühlt das Fahrzeug die Batterie vor Beginn des Aufladens.

Aktuelle Informationen darüber, wie lange Ihr Tesla-Fahrzeug geladen werden muss, finden Sie auf [www.teslamotors.com/de\\_DE](http://www.teslamotors.com/de_DE).

## ANSCHLUSS



VORSICHT: Prüfen Sie den CHAdeMO-Adapter vor jeder Verwendung auf Unversehrtheit.

- 1 Halten Sie Ihren Schlüssel bereit und öffnen Sie den Ladeanschluss Ihres Tesla-Fahrzeugs über den Touchscreen.
- 2 Schließen Sie den CHAdeMO-Adapter an das Ende des Ladekabels der Ladestation an, indem Sie den Adapter mit dem Ladekabel zusammenführen und ihn einrasten lassen.

**HINWEIS:** Der Adapter ist mit Aussparungen versehen, in die die entsprechenden Nasen am Ladekabel einrasten.



- 3 Schließen Sie den CHAdeMO-Adapter an Ihr Tesla-Fahrzeug an und lassen Sie die durch das Fahrzeug aktivierte Verriegelung einrasten, die den Adapter in Position hält.



- 4 Befolgen Sie die Anweisungen auf der CHAdeMO-Ladestation, um den Ladevorgang zu starten.


### HINWEISE:

- Die Schritte 2 und 3 können auch in umgekehrter Reihenfolge ausgeführt werden.
- Die Handhabung der CHAdeMO-Ladestation variiert je nach Hersteller. Details finden Sie in den Anweisungen zur CHAdeMO-Ladestation.

## ADAPTER ENTFERNEN

Befolgen Sie diese Schritte, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist:

- 1 Halten Sie die Taste auf dem CHAdeMO-Adapter gedrückt, bis sich die Verriegelung des Fahrzeugs öffnet, und ziehen anschließend den Adapter aus dem Ladeanschluss.

 **VORSICHT:** Wenn Sie das Kabel der Ladestation aus dem CHAdeMO-Adapter ziehen, solange dieser noch an das Fahrzeug angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass er nicht gegen das Fahrzeug prallt und es so beschädigt.

- 2 Schließen Sie die Ladeanschlussklappe.
- 3 Trennen Sie den CHAdeMO-Adapter von der Ladestation und bewahren Sie ihn an einem geeigneten Ort auf.

## STATUSLEUCHE

Im Normalfall leuchtet die grüne LED, wenn eine Stromverbindung zwischen dem CHAdeMO-Adapter und der Ladestation besteht. Während des Aufladens blinkt die LED grün.



## FEHLERBEHEBUNG

Sollte Ihr Tesla-Fahrzeug bei Verwendung des CHAdeMO-Adapters nicht geladen werden, zeigt das Display Ihres Tesla-Fahrzeugs möglicherweise Informationen zum aufgetretenen Fehler an. Prüfen Sie stets den Status der Ladestation.

Auch wenn der CHAdeMO-Adapter mit allen CHAdeMO-Ladestationen kompatibel sein sollte, funktioniert er möglicherweise nicht bei allen Modellen.

Da aber die kontinuierliche Verbesserung eines der Hauptziele von Tesla und erforderlich ist, um die Kompatibilität mit so vielen aktuellen und künftigen CHAdeMO-Ladestationsmodellen wie möglich zu gewährleisten, behält sich Tesla das Recht vor, jederzeit Veränderungen an den Produkten vorzunehmen. Daher kann ein gelegentliches Firmware-Update Ihres CHAdeMO-Adapters erforderlich werden. Solche Updates werden vom Tesla Service durchgeführt.

## SIE HABEN FRAGEN?

Melden Sie sich bei Ihrem MY TESLA-Konto auf [www.teslamotors.com/de\\_DE](http://www.teslamotors.com/de_DE) an, um Kontaktdaten für Ihre Region zu erhalten.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein Problem beim Aufladen melden, geben Sie bitte Marke, Modell und Position der CHAdeMO-Ladestation an.



©2014-2016 TESLA MOTORS, INC. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Informationen in diesem Dokument sowie die MODEL S®-Software unterliegen dem Urheberrecht und anderen Rechten geistigen Eigentums von Tesla Motors, Inc. und seinen Lizenzgebern. Dieses Material darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Tesla Motors, Inc. und seinen Lizenzgebern weder vollständig noch in Teilen verändert, vervielfältigt oder kopiert werden. Weitere Informationen sind auf Anfrage verfügbar. Die folgenden Handelsmarken sind Marken oder in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marken von Tesla Motors, Inc.:

TESLA

TESLA MOTORS

TESLA  
ROADSTER



TESLA



MODEL S

MODEL X

Alle anderen in diesem Dokument enthaltenen Handelsmarken sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer, und ihre Verwendung in diesem Dokument impliziert keinerlei Förderung oder Unterstützung ihrer Produkte oder Dienstleistungen. Die nicht autorisierte Verwendung von in diesem Dokument oder im Fahrzeug verwendeten Handelsmarken ist strengstens untersagt.

**TESLA**

3500 Deer Creek Road  
Palo Alto, CA 94304

P/N: 1036393-05-D